



TARNOWSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O.  
ul. Narutowicza 37  
33-100 Tarnów

LABORATORIUM BADANIA WODY I ŚCIEKÓW  
ul. Czysta 14  
33-100 Tarnów

[www.fw.tarnow.pl](http://www.fw.tarnow.pl)  
NIP: 873-10-00-214  
REGON: 850305520

tel. 14 62 35 414 lub 362  
fax. 14 62 35 413  
laboratorium@fw.tarnow.pl



Tarnów, dn. 08.08.2024 r.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 710-W/KZ/2024

1. **NAZWA I ADRES KLIENTA:** Radłowskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.  
Niwka 76, 33-130 Radłów
2. **IDENTYFIKACJA ZLECENIA:** 10-W/KZ/2024 z dnia 02.01.2024
3. **OBIEKT/-Y BADANIA:** próbka wody pobrana przez próbkobiorcę Laboratorium,  
p. Marię Bogacką, wg specyfikacji poniżej:

OPIS PRÓBKII	MIEJSCE POBRANIA	DATA POBRANIA	DATA PRZYJĘCIA DO LABORATORIUM	KOD PRÓBKII NADANY W LABORATORIUM	STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA
<b>Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi</b>	Publiczny Samodzielny Ośrodek Zdrowia 33-130 Radłów, ul. Brzeska 9 - pomieszczenie socjalne	05.08.2024	05.08.2024	1757-W/24	Bez zastrzeżeń

Próbkę pobrano zgodnie z: PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)\*, PN-EN ISO 19458:2007 (A)\*  
Protokół pobrania próbki nr: 518/24 z dnia 05.08.2024 r.

**Uwagi:** -----

\*) symbol (A) przy numerze normy oznacza akredytowaną metodę pobierania próbek

4. **CEL BADANIA:** Sprawdzenie jakości wody przeznaczonej do spożycia. **Obszar regulowany prawnie:** tak
5. **WYNIKI BADAŃ**

Data rozp/zakończ badań	Nazwa parametru	Wynik/rezultat badania <sup>1)</sup>	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	A/NA/N/P/R/NR/Z <sup>2)</sup>	Dopuszczalna wartość / zakres <sup>3)</sup>	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8
05.08.24/ 05.08.24	Mętność	0,49 ± 0,09	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A, Z, R	Akceptowalna przez konsumentów i BNZ <sup>4)</sup> Zalecany zakres wartości do 1,0	---
	Barwa	<2,5 (2,5 ± 0,3) <sup>7)</sup>	mg/l	PB-NL-FCH-6, wyd. 4 z 05.03.2018 r.	A, Z, R	Akceptowalna przez konsumentów i BNZ <sup>4)8)</sup>	Metoda pomiaru barwy rzeczywistej z użyciem przyrządu optycznego pH przesączu: 8,4
	Stężenie chloru wolnego <sup>10)</sup>	0,10 ± 0,01	mg/l	PB-NL-FCH-10, wyd. 3 z 02.05.2017 r. na podstawie testów HACH nr 8021	A, Z, R	0,3 <sup>6)</sup>	---
	pH	8,2 ± 0,2	---	PN-EN ISO 10523:2012	A, Z, R	6,5 – 9,5	Temp. pomiaru 24,0°C
	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	321 ± 19	µS/cm	PN-EN 27888:1999	A, Z, R	2500	Temp. pomiaru 24,2°C, korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury
06.08.24/ 06.08.24	Obecność obcego zapachu <sup>10)</sup>	BNZ <sup>4)</sup>	---	PN-EN 1622:2006	A, Z, R	Akceptowalny przez konsumentów i BNZ <sup>4)</sup>	Metoda jakościowa Zapach: Akceptowalny <sup>5)</sup>
	Liczba progowa smaku TFN	<1	---		A, Z, R		Metoda uproszczona parzysta, wybór niewymuszony Informacje nt. warunków prowadzenia badań - do wglądu w laboratorium Smak: Akceptowalny <sup>5)</sup>



TARNOWSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O.  
ul. Narutowicza 37  
33-100 Tarnów

LABORATORIUM BADANIA WODY I ŚCIEKÓW  
ul. Czysła 14  
33-100 Tarnów

[www.tw.tarnow.pl](http://www.tw.tarnow.pl)

NIP: 873-10-00-214

REGON: 850305520

tel. 14 62 35 414 lub 362

fax. 14 62 35 413

[laboratorium@tw.tarnow.pl](mailto:laboratorium@tw.tarnow.pl)

Data rozp/zakończ badań	Nazwa parametru	Wynik/rezultat badania <sup>1)</sup>	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	A/NA/N/P/R/NR/Z <sup>2)</sup>	Dopuszczalna wartość / zakres <sup>3)</sup>	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8
05.08.24/ 08.08.24	Liczba bakterii grupy coli	0 [0; 8]	jtk/100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	A, Z, R	0 <sup>9)</sup>	---
	Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i>	0 [0; 8]	jtk/100 ml		A, Z, R	0	---
	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	8 [3; 18]	jtk/1 ml	PN-EN ISO 6222:2004	A, Z, R	BNZ <sup>4)11)</sup>	Posiew wgłębnny, agar z ekstraktem drożdżowym, czas inkubacji 72 h

<sup>1)</sup> Wartość poprzedzona znakiem „<” (poniżej) oznacza, że Laboratorium podaje informację o uzyskanym rezultacie badania, który nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody. Wyniki badań podano wraz z ocenianą niepewnością rozszerzoną (uwzględniającą proces pobierania próbek), obliczoną dla współczynnika rozszerzenia k=2, przy poziomie ufności P około 95% (w przypadku badań mikrobiologicznych oceniona zgodnie z normą PN-EN ISO 19036:2020-04). Niepewności nie podaje się w przypadku badania smaku metodą uproszczoną.

<sup>2)</sup> A – metoda akredytowana, R – metoda referencyjna wg mającego zastosowanie przepisu prawa, Z – metoda zatwierdzona przez PPIS w Tarnowie (decyzja nr 17/2023 z dnia 15.12.2023 r. pismo znak NHK.904.4.2023),

<sup>3)</sup> Na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294).

<sup>4)</sup> BNZ – bez nieprawidłowych zmian,

<sup>5)</sup> Akceptowalność stwierdzona przez Laboratorium, w zespole oceniającym zapach/smak,

<sup>6)</sup> Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, w punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami,

<sup>7)</sup> Wartości w nawiasie, to dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody badawczej (będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego metody wskazaną w procedurze), wraz z jej niepewnością rozszerzoną,

<sup>8)</sup> Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg/l Pt,

<sup>9)</sup> Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL)/100 ml,

W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

<sup>10)</sup> Badanie wykonane poza siedzibą Laboratorium – w miejscu i punkcie pobierania próbki,

<sup>11)</sup> Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,

– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta,

#### Autoryzował:

W zakresie badań fizykochemicznych:

Starszy laborant  
  
Elżbieta Kukulka

W zakresie badań mikrobiologicznych:

Laborant  
  
Dorota Wrońska

W zakresie badań sensorycznych:

Kierownik Laboratorium  
  
mgr inż. Katarzyna Szczepanek

#### Zatwierdził:

Kierownik Laboratorium  
  
mgr inż. Katarzyna Szczepanek

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się tylko do zbadanych próbek.

Klient / Strona Trzecia ma prawo do złożenia skargi na działalność laboratoryjną.

Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.

**KONIEC SPRAWOZDANIA**